

西江苗语的并列结构*

吴 蕾

[提要] 本文探讨西江苗语并列结构的类型、语义特征及并列标记的来源。并列结构分为无标记结构和有标记结构。并列结构表添加、选择等语义特征。并列标记来源于动词和副词的语法化。

[关键词] 西江苗语 并列结构 并列标记 语法化

并列结构是一种常见的句法结构类型，很多学者进行过讨论（Dik 1968；马清华 2003；Haspelmath 2004，2007；Dixon 2009；李占炳、金立鑫 2012；张建 2013；李占炳 2014，等等）。对苗语并列结构的研究成果不多（向日征 1983；严素铭、徐东伦 1989；余金枝 2010；姬安龙 2012；吴秀菊 2019），且仅涉及苗语并列复合词和名词性并列结构。本文从功能一类型学视角，对苗语黔东方言贵州省雷山县西山镇干荣村话（以下简称“西江苗语”）的并列结构进行描写。语料来自笔者田野调查。

一 并列结构的类型

并列，指两个或两个以上相同类型的句法成分组合在一起成为更大的语法单位，并且组合的句法成分和周围的成分有相同的语义关系（Haspelmath 2004:1）。Haspelmath（2007:6）把并列结构分为无标记和有标记两类。本文按此梳理西江苗语的并列结构，并把连接并列项的小品词、连词，统称为“并列标记（CO，coordinator）”。

（一）无标记并列结构

无标记并列结构，即并列项直接并置。从构成形式看，有光杆词并置、名词范畴化词语并置、短语或小句并置 3 个小类。

1. 光杆词并置

指并列项为光杆名词、方位词、动词、形容词、代词等并置构成的并列结构。例如：

ma ²⁴ pa ⁵³	父母；夫妻	fi ³³ yaŋ ²²	村寨
母亲 父亲		村 寨	
va ⁵⁵ te ³³	天地	li ⁵⁵ la ²⁴	田地
天空 地		田 土地	

* 本文为国家社科基金重大项目“中国民族语言形态句法类型学研究（18ZDA298）”、黔南民族师范学院校级项目“西山镇羊排村苗语语音特点及其与汉语的接触关系研究（qnsy2017017）”的阶段性成果。本文曾在“《民族语文》创刊 40 周年学术研讨会”（北京 2019.10.12-13）上宣读。写作得到导师黄成龙研究员的指导和柳俊博士的帮助。匿名专家惠赐宝贵意见和建议。谨此一并致谢。文中错漏概由笔者负责。

tan ²² qei ³³ tan ²² fhou ⁴⁴	前后	pei ²² tɕa ³¹ pei ²² tei ⁵⁵	左右
侧 前 侧 后		手 左 手 右	
tan ³³ qo ⁴⁴	反复	məu ²² lo ²²	来回
回 倒		去 来	
hjo ³³ zəu ³⁵	大小	nue ³⁵ ɕu ²²	多少
大 小		多 少	
moŋ ⁵⁵ tei ⁴⁴	你我	mie ⁵⁵ pei ³³	你们我们
你 我		你们 我们	

2. 名词范畴化词语并置

苗语名词范畴化有附加类别词和附加前缀两种手段。前者在名词、动词、形容词前附加类别词构成名词范畴化词语，后者在名词、数词、量词、动词、形容词前附加前缀构成名词范畴化词语。

1) 附加类别词的名词范畴化词语并置

西江苗语的名词、动词、形容词前可附加类别词使其名词范畴化。名词范畴化词语作为并列项并置构成并列结构。这种并列结构，表事物或事象的类别，即以例表类。例如：

ta ²² qei ³³ ta ²² ka ²⁴	鸡鸭类家禽	to ²² xe ³³ to ²² thue ³⁵	鞋袜类服饰
个 鸡 个 鸭		些 鞋 些 袜	
ta ²² lye ⁴⁴ ta ²² li ⁴⁴	牛羊类家畜	to ²² li ⁵⁵ to ²² to ³¹	桌凳类家具
个 牛 个 羊		些 桌 些 凳	
ta ²² cha ²⁴ ta ²² ta ²²	穷人富人	la ³³ hjo ³³ la ³³ zəu ³⁵	大的小的
个 穷 个 富		个 大 个 小	
to ²² ləu ²² to ²² yan ³⁵	老的少的	ta ²² zo ²² ta ²² ti ⁵³	歌舞者
个 老 个 年轻		个 唱 个 跳	

2) 附加前缀的名词范畴化词语并置

西江苗语的前缀为 qa³³，只能附加于名词前并对其进行分类和指称，形成名词范畴化词语。qa³³前置于动物名词前时，表示定指、特指，如 qa³³te⁴⁴“狗”，指对话双方都知道的“狗”；前置于身体部位、事物名词前时，表示某部分领属，如 qa³³qo³¹“肠子”、qa³³toŋ³³təu⁵⁵“桥墩”；前置于亲属称谓名词前时，表示尊称、昵称，如 qa³³ma²⁴“母亲”等。前缀 qa³³使名词范畴化后，范畴化了的词语构成并列结构，其形式为 qa³³+NN，即前缀 qa³³只能出现于第一个并列项前。这种并列结构，也表事物或事象的类别，亦即以例表类。例如：

qa ³³ -te ³³ li ⁵⁵ la ²⁴	田地	qa ³³ -sue ³⁵ vi ²²	锅灶类炊具
前缀-地 田 土地		前缀-灶 锅	

3. 短语或小句并置

1) 短语并置

西江苗语的短语并置，主要是数量短语的并置。例如：

pei ³³ ha ³³ pei ³³ han ³⁵	三天三夜	a ³³ təu ²² a ³³ tau ³⁵	一草一木
三 天 三 夜		一 柴 一 木	

2) 小句并置

句子是前后都有停顿并且带有一定的句调表示相对完整意义的语言形式。句子可长可短，

长的句子通常可由两个或几个小句构成。若几个小句之间的关系为并列关系且不带标记时，构成小句并置。例如：

- (1) tɕi⁴⁴naŋ³³tsei⁵⁵ɕoŋ⁵⁵, pa⁵³ ma²⁴ naŋ³³lje³³tɕaŋ²². 我住雷山，父母住西江。
我 住 雷山 父亲 母亲 住 西江
- (2) moŋ⁵⁵ta⁵⁵xue³⁵na³¹, tɕi⁴⁴ta⁵⁵ke³³ɣue³³. 你来煮饭，我来炒菜。
你 来 煮 饭 我 来 炒 菜
- (3) ɣue³³ɬəu³³, au³³ma⁵⁵au³³? ɣue³³paŋ³¹, au³³ma⁵⁵au³³? vo³¹so³³, au³³ma⁵⁵au³³?
菜 白 要 不 要 菜 萝卜 要 不 要 辣椒 要 不 要
白菜，要不要？萝卜，要不要？辣椒，要不要？
- (4) fhəu³³po⁵³ɕei³⁵-tɕei³³, qa³³-ki³¹au³³ɕi³³-poŋ³³zoŋ³³, fie³³ɣaŋ²²shei³³ŋe²⁴shei³³-kei³¹,
头 山 清-青翠貌 前缀-溪水 透亮-清澈貌 村 寨 干净 干 干净-洁净貌
to²²li⁵⁵fi⁵⁵-to³¹o³³, lje³³tɕaŋ²²pie³¹haŋ³³ti³³ne⁵⁵ɣəu³⁵ŋe³⁵lei²⁴lye⁵⁵.
个 田 黄-金黄貌 西江 的 时 打 谷 好 看 至极
山峦清朗，溪水明净，村寨整洁，稻田金黄，西江的秋天真美。

如上可知，西江苗语的无标记并列结构既分布于词汇层面，也分布于短语或小句层面。无标记并列结构的本质是并列项并置。

(二) 有标记并列结构

有标记并列结构指两个或两个以上具有并列关系的词、短语、小句的句法关系之间使用并列标记连接的结构。西江苗语有 səu²²、te⁴⁴、te⁴⁴səu²²、qe⁴⁴ 和 nəu³⁵qo⁵⁵ 等 5 个并列标记。其中，səu²²、te⁴⁴、te⁴⁴səu²² 用于连接词和短语，qe⁴⁴、nəu³⁵qo⁵⁵ 用于连接小句。

1. səu²² 类标记并列结构

西江苗语的词、短语之间若为并列关系，自然语流中常用 səu²²、te⁴⁴、te⁴⁴səu²² 作为并列标记。这 3 个标记的词汇意义皆为“和”，其中，te⁴⁴səu²² 是 te⁴⁴ 与 səu²² 的复合形式。在实际语言使用中，səu²² 的使用频率高于 te⁴⁴、te⁴⁴səu²²，但它们可以自由替换使用，均可连接名词、方位词、代词、数词、动词、形容词及量词短语。例如：

ha ³³ səu ²² ha ²⁴	太阳和月亮	tsa ⁴⁴ la ⁵⁵ te ⁴⁴ tsa ⁴⁴ ni ²⁴	桃子和李子
日 和 月		果 桃 和 果 李	
lye ⁴⁴ te ⁴⁴ səu ²² li ⁴⁴	牛和羊	ki ⁴⁴ va ⁵⁵ səu ²² ki ⁴⁴ te ³³	上面和下面
牛 和 羊		路 上 和 路 下	
pei ²² tɕa ³¹ te ⁴⁴ pei ²² tei ⁵⁵	左边和右边	taŋ ²² fhəu ³³ te ⁴⁴ səu ²² taŋ ²² qei ³³	前面和后面
手 左 和 手 右		侧 前 和 和 侧 后	
tɕi ⁴⁴ te ⁴⁴ səu ²² ni ⁵⁵	我和他	a ²⁴ noŋ ⁴⁴ səu ²² a ²⁴ e ³³	这样和那样
我 和 他		做 这 和 做 那	
ɕoŋ ²⁴ te ⁴⁴ zei ³¹	七和八	pei ³³ la ³³ səu ²² tsa ³³ la ³³	三个和五个
七 和 八		三 个 和 五 个	
ti ⁵³ səu ²² po ⁵⁵ tɕe ⁵⁵	跳和跑	u ⁴⁴ te ⁴⁴ səu ²² ŋe ³⁵	说和看
跳 和 跑		说 和 和 看	
xi ³³ te ⁴⁴ kei ²²	高和矮	ɕye ⁵³ te ⁴⁴ səu ²² la ³³	红和黑
高 和 矮		红 和 和 黑	

从上例可以看出，西江苗语的并列标记 [CO] 一般出现在并列项 A、B、C 之间。因此，两个并列项之间的逻辑位置可表述为：[A][COB]，在语感上，并列标记与后一并列项在形式上更为紧密。若有 3 个并列项，则可以表述为：[A][COB][C]，如例 (5)；或 [A][B][COC]，如例 (6)；或 [A][COB][COC]，如例 (7)。多个并列项的标记只能用同一个。例如：

(5) $moŋ^{55}m\dot{a}u^{22}kue^{22}t\dot{c}ei^{33}te^{44}s\dot{a}u^{22}pau^{55}ni^{55}mie^{55}pei^{33}la^{55}m\dot{a}u^{22}a^{24}qau^{33}$.

你 去 喊 金 和 和 宝 银 他们 三 个 去 做 活 儿
你去叫阿金和阿宝、阿银他们三个去干活。

(6) $moŋ^{55}m\dot{a}u^{22}kue^{22}t\dot{c}ei^{33}pau^{55}s\dot{a}u^{22}ni^{55}mie^{55}pei^{33}la^{55}m\dot{a}u^{22}a^{24}qau^{33}$.

你 去 喊 金 宝 和 银 他们 三 个 去 做 活 儿
你去叫阿金、阿宝和阿银他们三个去干活。

(7) $moŋ^{55}m\dot{a}u^{22}kue^{22}t\dot{c}ei^{33}te^{44}pau^{55}te^{44}ni^{55}mie^{55}pei^{33}la^{55}m\dot{a}u^{22}a^{24}qau^{33}$.

你 去 喊 金 和 宝 和 银 他们 三 个 去 做 活 儿
你去叫阿金和阿宝、阿银他们三个去干活。

西江苗语的 te^{44} 、 $s\dot{a}u^{22}$ 可独立作标记，也可复合为 $te^{44}s\dot{a}u^{22}$ 作标记。例如：

(8) $naŋ^{55}pie^{31}ta^{33}te^{44}s\dot{a}u^{22}pau^{55}te^{33}hja^{33}nau^{55}a^{53}$. 阿仰的儿子和阿宝都喜欢吃肉。

仰 的 儿 和 和 宝 都 喜 欢 吃 肉

(9) $moŋ^{55}te^{44}s\dot{a}u^{22}t\dot{c}i^{44}m\dot{a}u^{22}ts\dot{a}u^{53}ka^{55}$. 你和我去跳芦笙。

你 和 和 我 去 跑 芦 笙

(10) $u^{44}te^{44}s\dot{a}u^{22}xue^{35}, qa^{33}-e^{44}te^{33}y\dot{a}u^{35}a^{24}$. 说和写，姐姐都擅长。

说 和 和 写 前 缀-姐 都 好 做

Haspelmath(2007:11)转引 Dik(1968:44)的举例，认为荷马时代的希腊语(Homeric Greek)有两个并列标记连用的现象，即 A CO CO B。我们认为西江苗语的并列标记 $te^{44}s\dot{a}u^{22}$ 与 Haspelmath (2007) 所说的双重并列标记应属同一种类型。

2. qe^{44} 类标记并列结构

西江苗语 qe^{44} 类标记并列结构属析取结构，即从并列项析取或选择一项。这样的并列标记有两个： qe^{44} “或” “还是”， $n\dot{a}u^{35}qo^{55}$ “要么” “要不就”。它们连接的并列项可以是名词、代词、方位词、数词、动词、形容词等。

并列标记 qe^{44} 居于并列项之间，构成单标记并列结构。例如：

$pie^{35}qe^{44}qei^{33}$ 猪或鸡 $moŋ^{55}qe^{44}ni^{55}$ 你或他

猪 或 鸡 你 或 他

$ki^{44}va^{55}qe^{44}ki^{44}te^{33}$ 上面或下面 $u^{44}qe^{44}ŋe^{35}$ 说或看

路 上 或 路 下 说 或 看

并列标记 $n\dot{a}u^{35}qo^{55}$ 居于并列项前，构成双标记并列结构 $n\dot{a}u^{35}qo^{55}A n\dot{a}u^{35}qo^{55}B$ 。例如：

(11) $n\dot{a}u^{35}qo^{55}pie^{55}n\dot{a}u^{35}qo^{55}naŋ^{55}$. 要么是花，要么是草。

要 么 花 要 么 草

(12) $n\dot{a}u^{35}qo^{55}kei^{55}n\dot{a}u^{35}qo^{55}to^{53}$. 要么哭，要么笑。

要 么 哭 要 么 笑

(13) $n\dot{a}u^{35}qo^{55}a^{33}la^{33}n\dot{a}u^{35}qo^{55}tsa^{33}la^{33}$. 要么一个，要么五个。

要 么 一 个 要 么 五 个

从上例可以看出,并列标记 qe^{44} 位于并列项之间,其逻辑位置为: [A][COB]; 而 $nəu^{35}qo^{55}$ 则分别前置于并列项之前,其逻辑位置为: [CO A][CO B]。若有多个并列项,则并列项均可在其前附加 $nəu^{35}qo^{55}$, 多项并列的逻辑位置可为: [CO A][CO B][CO C]。

3. 并列标记的句法蕴涵序列

西江苗语的并列结构标记 te^{44} 、 $səu^{22}$ 、 $te^{44}səu^{22}$ 、 qe^{44} 、 $nəu^{35}qo^{55}$ 在自然语言交流中,不仅可以标记词汇层面的并列项,而且可以标记名词性短语 NP 层、动词性短语 VP 层、形容词短语 AP 层及其小句群的并列项。例如:

- (14) $nəu^{35}qo^{55}mon^{55}səu^{22}tɕi^{44}məu^{22}$, $nəu^{35}qo^{55}mon^{55}tsɿ^{44}pa^{53}səu^{22}tɕi^{44}tsɿ^{44}pa^{53}məu^{22}$.
 要么 你 和 我去 要么 你 家 父亲 和 我家 父亲 去
 要么你和我去, 要么你父亲和我父亲去。
- (15) $mon^{55}məu^{22}za^{22}lye^{44}te^{44}səu^{22}ni^{55}məu^{22}za^{22}lye^{44}nan^{33}qa^{33}ca^{55}tɕhyi^{33}pie^{31}?$
 你 去 喂 牛 和 和 他 去 喂 牛 有 什么 区 别
 你去喂牛和他去喂牛有什么区别?
- (16) $ni^{55}a^{24}qe^{44}nan^{55}a^{24}te^{33}yəu^{35}$. 阿银做或者阿仰做都行。
 银 做 或 仰 做 都 好
- (17) $ni^{55}ka^{35}na^{31}ya^{22}qau^{33}səu^{22}yəu^{35}xi^{33}yəu^{35}nəu^{55}tue^{22}tɕi^{44}hja^{33}ni^{55}pie^{31}vye^{31}zei^{33}$.
 她 勤快 厉害 活儿 和 好 肝 好 嘴 是 我 喜欢 她 的 原 因
 她勤快能干和善良、漂亮是我喜欢她的原因。

从上例可以看出,西江苗语的并列标记都可以在 NP、VP、AP、Clauses (小句群) 4 类句法成分中运用: NP 层, 如例 (11); VP 层, 如例 (12) (13); AP 层, 如例 (14); Clauses 层, 如例 (12) (13) (14)。并列标记的蕴涵序列为: $NP \subset VP \subset AP \subset Clauses$ 。

在西江苗语的 5 个并列标记中,只有 $səu^{22}$ 能与否定副词 ma^{55} 构成否定形式。例如:

- (18) $tɕi^{44}ma^{55}səu^{22}mon^{55}məu^{22}kəu^{55}$. 我不和你出去。
 我 不 和 你 去 外 面

二 并列结构的语义特征

西江苗语的并列标记可分为连接型的 $səu^{22}$ 类和选择型的 qe^{44} 类。 qe^{44} 类标记的并列结构表并列项的选择关系,并列结构有选择义。 $səu^{22}$ 类标记的并列结构表两个句法功能相同的成分的并合关系,并列结构具有添加义。无标记并列结构也表两个并列项的并合关系,具有添加义。可见,西江苗语并列结构的语义特征表现为添加义和选择义。

(一) 添加义

Dixon (2009) 认为一个小句可以连接非时间关系、条件关系、结果或方式等信息的两段并列成分,这种结构在语义上称作“添加义 (addition)”。添加义是在原有语义上添加新的意义,包括非时序添加义 (unordered addition)、精细化义 (elaboration)、对比义 (contrast) 等 3 小类。

1. 非时序添加义

句子中两个不同的事件在语义上和语用上相关的,但并未预设时间顺序,其顺序可以互换。例如:

- (19) pau⁵⁵naŋ³³ŋe³⁵təu⁴⁴te⁴⁴tsoŋ³³naŋ³³za²²lye⁴⁴, moŋ⁵⁵yaŋ²²yue³³zo³³ma⁵⁵la³³ca⁵⁵sɿ³⁵?
宝 在 看 书 和 忠 在 喂 牛, 你 找 他 们 有 什 么 事
阿宝在看书、阿忠在喂牛, 你找他们有什么事吗?
- (20) tɕi⁴⁴ke³³yue³³te⁴⁴səu²²qa³³-ma²⁴tɕi³⁵au³³, a²⁴tɕe⁵⁵qau³³le⁵⁵qo⁵⁵nei³¹nau⁵⁵na³¹le⁵⁵.
我 炒 菜 和 前缀-母亲 挑 水 做 完 活 儿 了 就 能 吃 饭 了
我炒菜、妈妈挑水, 干完活儿就可以吃饭了。

例(19)(20)的行为动作可能是同时或交叉发生的, 没有时序信息。有标记和无标记并列结构的并列项语义关系等同, 即使是并列项换位, 也不会影响并列结构的语义表达。

2. 精细化义

精细化义一般用无标记并列结构来表达, 后一小句是对前一小句的补充, 追叙所描述的事件或其他相关信息。例如:

- (21) na⁵⁵te²²ni⁵⁵lo²²lei³⁵qei³³lue³³po⁵³, ni⁵⁵məu²²yaŋ²²ni⁵⁵pie³¹le⁴⁴te²²ni⁵⁵.
人 追 肉 来 到 根 脚 山 他 去 找 他 的 狗 追 肉
猎人来到山脚, 去找他的猎狗。
- (22) ca⁵⁵zaŋ³¹məu²²le⁵⁵, ni⁵⁵ma²⁴kue²²ni⁵⁵. 小杨走了, 他母亲喊他。
小 杨 走 了 他 母 亲 喊 他
- (23) ni⁵⁵ma⁵⁵he³³-shɿ³³-zəu²², ni⁵⁵pei³⁵taŋ⁵⁵le⁵⁵. 他没动静, 他睡着了。
他 不 动-静止貌-肯定语气 他 睡 沉 了

精细化义在西江苗语的自然语流中比较常见, 后一小句常常回应第一小句, 补充所描述的事件或状态等的信息。

3. 对比义

对比作为添加义的一个小类, 西江苗语常用无标记并列结构来表达, 带有转折义。例如:

- (24) ni⁵⁵qa³³-ne⁵⁵xəu³⁵zəu³⁵, yo²²hjo³³. 他年纪小, 但力气大。
他 前缀-年 年 小 力 大
- (25) ni⁵⁵taŋ²², ma⁵⁵xi³³xha³³. 他胖, 但不丑。
他 胖 不 丑

(二) 选择义

西江苗语并列结构的选择义(alternatives)主要由表选择的并列标记 qe⁴⁴“或”“还是”、nəu³⁵qo⁵⁵“或者”“要不就”来体现, 分为对称性选择、排斥性选择、建议性选择3种。

1. 对称性选择

作为并列项的两个小句处于同等地位, 位置可以互换而意义不变。例如:

- (26) ca⁵⁵zaŋ³¹(ta⁵⁵tsəu⁵³ka⁵⁵)nəu³⁵qo⁵⁵ca⁵⁵tsaŋ³³ta⁵⁵tsəu⁵³ka⁵⁵.
小 杨 来 跑 芦 笙 或 者 小 张 来 跑 芦 笙
小杨(来跳芦笙)或者小张来跳芦笙。
- (27) moŋ⁵⁵va²²so⁴⁴məu²²loŋ⁵⁵au³³qe⁴⁴məu²²tɕi³⁵po⁵³? 你明天去游泳还是去爬山?
你 明 天 去 游 泳 还 是 去 爬 山

2. 排斥性选择

并列结构的两个小句, 其中一个小句排斥另一个小句。常用判断词的否定形式 ma⁵⁵tue²⁴“不是”或否定、肯定连用形式 ma⁵⁵tue²⁴...tue²⁴“不是…而是”来表排斥性选择。例如:

- (28) ni⁵⁵ma⁵⁵tue³⁵pau⁵⁵pie³¹tei⁴⁴e⁴⁴tue³⁵tsɔŋ³³pie³¹. 她不是阿宝的姐妹而是阿忠的。
她不是宝的姐妹是忠的
- (29) ɕau⁵⁵zəŋ³¹ta⁵⁵tsəu⁵³ka⁵⁵ma⁵⁵tue³⁵ɕau⁵⁵tsaŋ³³(ta⁵⁵tsəu⁵³ka⁵⁵).
小杨来跑芦笙不是小张来跑芦笙
小杨来跳芦笙,不是小张(来跳芦笙)。
- (30) ɕau⁵⁵li⁵⁵ta⁵⁵tsəu⁵³ka⁵⁵ma⁵⁵tue³⁵ta⁵⁵zo²²ɕhei⁵³. 小李来跳芦笙,不是来唱歌。
小李来跑芦笙不是来唱歌

例(28)属于NP层的选择;例(29)(30)属于VP层选择。

3. 建议性选择

在两个并列结构选择小句中,对一个小句的选择优先于另一个小句。西江苗语用汉语借词 pi⁵⁵tɕhi⁵⁵...kei³⁵zei³⁵ka³³“比起…更应该”连接两个小句来表建议性选择。例如:

- (31) pi⁵⁵tɕhi⁵⁵ta⁵⁵koŋ³³, moŋ⁵⁵kei³⁵zei³⁵ka³³məu²²toŋ³¹təu⁴⁴.
比起打工你更应该去读书
比起打工,你更应该去读书。

三 并列标记的来源

西江苗语并列标记 səu²²“和”、te⁴⁴“和”与 nəu³⁵qo⁵⁵“或者”还具有其他词汇意义和语法功能。我们认为这些词汇意义和语法功能应该是并列结构标记功能的源头。

(一) səu²²的动词用法

səu²²可作动词,意为“搅和”“掺和”,常与互动态前缀 ɕi²⁴-结合构成 ɕi²⁴səu²²“相互掺和”。例如:

- (32) tei⁴⁴la³³qa³³-sha³³ne⁵⁵te⁴⁴səu²²ne⁵⁵to²²ɕi²⁴səu²²xue³⁵naŋ³³qei⁵³.
拿个前缀-粒谷和和玉米相掺和煮在地方
把米和玉米掺在一起煮。

(二) te⁴⁴的形容词和副词用法

te⁴⁴可作形容词,意为“长”,与并列标记te⁴⁴是偶然同音,无词源关系。te⁴⁴还可作副词用,意为“再”“又”。例如:

- (33) te²²tau³⁵təu⁵³noŋ⁴⁴te⁴⁴nue³⁵-va³⁵. 这棵竹竿太长了。
棵竹子这长多-过于状
- (34) moŋ⁵⁵te⁴⁴məu²²au³³la³³təu²²lo²². 你再去拿根柴来。
你再去要个柴来

(三) nəu³⁵qo⁵⁵的副词用法

西江苗语的选择性并列标记 nəu³⁵qo⁵⁵“或者”由否定副词 nəu³⁵“不”和时间副词 qo⁵⁵“就”组合而成, nəu³⁵“不”、qo⁵⁵“就”可以单独使用。例如:

- (35) ni⁵⁵nəu³⁵tau²⁴tɕi⁴⁴ɕi²⁴sɿ⁵⁵ta⁵⁵məu²²vei²²ne²². 她不跟我一起去抓鱼。
她不跟我相约来去抓鱼
- (36) qo⁵⁵naŋ³³tsa²⁴taŋ²²fhəu⁴⁴tɕi⁴⁴tɕo³¹ho⁴⁴tɕhei³³pəu³¹ni⁵⁵. 就在刚才我还见过他。
就在时间侧前我才刚刚看见他

通过分析和举例，可以看出西江苗语的 səu²² “和”、te⁴⁴ “和”与 nəu³⁵qo⁵⁵ “或者”具有不同的语法功能和语义特征。因此，可认为西江苗语的并列结构标记 səu²² “和”是由动词 səu²² “搅和”“掺和”语法化来的；并列标记 te⁴⁴ “和”是由副词 te⁴⁴ “又”“再”语法化来的；并列标记 nəu³⁵qo⁵⁵ “或者”是由副词 nəu³⁵ “不”、qo⁵⁵ “就”的组合形式语法化来的。

四 余论与结语

从并列结构的跨语言研究来看，涉及到并列结构的语言类型，即 And 型语言和 With 型语言。世界上的很多语言都有“并列性结构”和“伴随性结构”的并列结构。西江苗语伴随标记为 tau²⁴ “跟”，可用来连接名词、方位词、代词、量词、数量短语，与并列标记编码形式不同。例如：

- (37) pa³¹tau²⁴ni²²a²⁴qa³³-pəu²². 猫跟老鼠做朋友。
猫 跟 鼠 做 前缀-朋友
- (38) ki⁴⁴nəŋ²²tau²⁴ki⁴⁴kəu⁵⁵məu²²zo⁵⁵fiə³³. 里面的跟外面的去游方。
路 里 跟 路 外 去 游 方
- (39) tci⁴⁴tau²⁴ni⁵⁵ci²⁴sɿ⁵⁵ta⁵⁵məu²²le⁵⁵. 我跟他一起走了。
我 跟 他 相 约 来 去 了
- (40) ta²²tau²⁴ta²²ta⁵⁵məu²²a²⁴γəu³⁵qa⁵³. 一个跟一个玩耍。
个 跟 个 来 去 做 玩 儿
- (41) a³³la⁵⁵tau²⁴a³³la⁵⁵ta⁵⁵məu²²təŋ²²li⁵⁵. 一个跟一个去种田。
一 位 跟 一 位 来 去 种 田

西江苗语的伴随标记 tau²⁴ 连接的前、后项只存在伴随关系，不存在并列关系。例（42）

(43) 不能用伴随标记 tau²⁴，只能用 səu²² 类并列标记：

- (42) tci⁴⁴səu²²ni⁵⁵te³³tue²²lau⁵⁵sɿ³³. 我跟她都是老师。
我 和 她 都 是 老 师
- (43) ta²²xi³³te⁴⁴ta²²sue³⁵te³³γəu³⁵ŋe³⁵. 高的和瘦的都好看。
个 高 和 个 瘦 都 好 看

西江苗语的 tau²⁴ “跟”可用 ma⁵⁵ “不”否定，还可作介词用。例如：

- (44) tci⁴⁴nəu⁵⁵tce⁵⁵nə³¹le⁵⁵ma⁵⁵tau²⁴ni⁵⁵məu²²kəu⁵⁵. 我吃饱饭了不跟他出去。
我 吃 成 饭 了 不 跟 他 去 外 面
- (45) ni⁵⁵tau²⁴tci⁴⁴γo³³qa³³-ta³³. 他替我照看小孩。
他 替 我 照 看 前 缀-小 孩

西江苗语的伴随结构只能表示伴随关系、受益关系，不能表示并列关系，tau²⁴ 可被否定，可以在 NP—Clauses 层运用，不能在 VP—AP 层运用。故，tau²⁴ 引导的结构不是并列结构。

综观全文，西江苗语的并列结构可分为有标记、无标记并列结构。并列结构不仅有 [ACOB] 单标记形式，还有 [ACOCOB] 双重标记形式。伴随结构不能表示并列关系，不属并列结构。从并列标记的位置来看，并列标记可居于并列项之间，其逻辑位置为 [A][COB]；也可居于并列项之前，其逻辑位置为 [COA][COB]。从并列标记的蕴涵序列来看，同一并列标记能够在“NP<VP<AP<Clauses”蕴涵序列中运用。从并列结构的语义特征来看，并列小句之间

的语义表现为“添加义”“选择义”。从并列标记的来源来看，并列标记 $səu^{22}$ 由动词语法化而来， te^{44} 由副词语法化而来， $nəu^{35}qo^{55}$ 由否定副词 $nəu^{35}$ “不”、时间副词 qo^{55} “就”的组合形式语法化而来。

参考文献

- [1] 姬安龙. 2012. 《苗语台江话参考语法》，昆明：云南民族出版社.
- [2] 李占炳. 2014. 《并列结构的类型学研究》，上海外国语大学博士论文.
- [3] 李占炳、金立鑫. 2012. 《并列标志的类型学考察》，《民族语文》第4期.
- [4] 马清华. 2003. 《并列连词的语法化轨迹及其普遍性》，《民族语文》第1期.
- [5] 吴秀菊. 2019. 《论湘西苗语的名词性并列结构》，《贵州民族研究》第3期.
- [6] 向日征. 1983. 《湘西苗语的四字并列结构》，《民族语文》第6期.
- [7] 严素铭、徐东伦. 1989. 《黔东南苗语并列四字格结构分析》，《贵州民族学院学报》第10期.
- [8] 余金枝. 2010. 《矮寨苗语参考语法》，中央民族大学博士论文.
- [9] 张 建. 2013. 《汉语并列结构的类型学特征》，《东北师范大学学报》第1期.
- [10] Dik, S. C. 1968. *Coordination: Its Implications for the Theory of General Linguistics*. Amsterdam: North-Holland Publishing Company.
- [11] Dixon, R. M. W. 2009. The Semantics of clause linking in typological perspective. In R. M. W Dixon, & A. Y. Aikhenvald (eds.), *The Semantics of Clause Linking: A Cross-linguistic Typology*, pp: 1-55. Oxford: Oxford University Press.
- [12] Haspelmath, M. (ed.). 2004. *Coordinating Constructions*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- [13] Haspelmath, M. 2007. Coordination. In T. Shopen (ed.), *Language Typology and Linguistic Description*, Vol. II *Complex Constructions* (second edition), pp: 1-51. Cambridge: Cambridge University Press.

Coordinating Constructions in Xijiang Hmu

WU Lei

[Abstract] In this paper, we describe the formal types and semantic features of coordinating constructions in Xijiang Hmu. We discuss the origins of coordinators as well. The coordinating constructions can be subsumed under two general categories, viz. asyndetic and syndetic. The main semantic features of coordination are addition and disjunction. The coordinators derive from the grammaticalization of verbs and adverbs.

[Keywords] Xijiang Hmu coordination coordinator grammaticalization

(通信地址: 200234 上海 上海师范大学人文学院
558000 都匀 黔南民族师范学院文学与传媒学院)

【本文责编 李云兵】